Public Health
MADISON & DANE COUNTY
Healthy people and places

Preguntas y respuestas sobre la vacuna en spray nasal contra la gripe H1N1 2009

Adaptación del documento: http://www.cdc.gov/h1n1flu/vaccination/nasalspray_qa.htm

¿Qué es la vacuna antigripal en spray nasal?

La vacuna antigripal en spray nasal *(*llamada algunas veces LAIV, en inglés: *Live Attenuated Influenza Vaccine -vacuna antigripal viva atenuada)* es una vacuna hecha con virus vivos debilitados que no pueden crecer a la temperatura corporal normal y se administra utilizando un spray nasal. Este tipo de vacuna se ha usado contra los virus de gripe estacional desde el 2003, y decenas de millones de dosis de la vacuna se han administrado en los Estados Unidos.

¿Quién puede recibir la vacuna nasal contra la gripe H1N1 2009?

Todas las personas sanas de 2 a 49 años de edad que no están embarazadas. No deben recibir el spray nasal los siguientes grupos: bebés menores de 6 meses, personas mayores de 49 años, personas con un sistema inmunológico débil; cualquier persona con problemas de salud a largo plazo como enfermedades cardiacas; enfermedades del riñón o hígado; enfermedades pulmonares; enfermedades metabólicas como la diabetes; asma; anemia y otros problemas de la sangre; cualquier persona con asma o niños menores de 5 años con uno o más episodios de sibilancias durante el año pasado; personas con ciertos problemas musculares o nerviosos (como parálisis cerebral) que puede desembocar en problemas para respirar o tragar; cualquier persona que esté en contacto próximo con personas con el sistema inmunológico *gravemente* debilitado (que requiere cuidados en un entorno protegido, como en la unidad de trasplantes de médula ósea); niños o adolescentes que están en tratamiento de aspirina a largo plazo.

¿Puede el spray nasal darme la gripe?

No, no puede causarle la gripe, pero puede causar síntomas leves y de corta duración en algunas personas. Los virus de la vacuna antigripal en spray nasal están atenuados (debilitados). Los virus debilitados están adaptados al frío, esto significa que están diseñados para causar infección sólo a las temperaturas más bajas que hay dentro de la nariz. Los virus no pueden infectar los pulmones ni otras áreas donde las temperaturas son más altas. Algunos personas de 2 a 49 años han reportado haber sufrido secreción o congestión nasal, tos, escalofríos, cansancio/debilidad, dolor de garganta y dolor de cabeza. Estos efectos secundarios son leves y duran poco, especialmente si se los compara con los síntomas de la infección por influenza.

¿Pueden las personas que reciben la vacuna antigripal en spray transmitir los virus a otras?

Sí, pero esto es raro y es poco probable que el virus de la vacuna cause síntomas a otras personas si se transmite. El riesgo actual estimado de infectarse con el virus de la vacuna después de estar cerca de la persona vacunada con la vacuna antigripal en spray nasal es bajo (0.6%-2.4%). Los virus de las vacunas no se ha visto que se cambien a un virus típico de la gripe o que se produzca de forma natural.

¿Hay contraindicaciones al administrar la vacuna antigripal H1N1 2009 a las madres lactantes?

No. La lactancia no es una contraindicación para la vacuna antigripal en spray nasal.

¿Puede las mujeres embarazadas tener contacto con personas que han recibido la vacuna en spray nasal?

Sí. Una mujer embarazada puede tener un contacto cercano con alguien que ha recibido la vacuna en spray nasal. La vacuna en spray nasal contra los virus de la gripe estacional se ha aplicado a millones de niños escolares y adultos sanos desde que se aprobó, y no hay ningún reporte de mujeres embarazadas que se hayan enfermado después de estar expuestas a sus niños u otros familiares vacunados.

¿Pueden las personas que están en contacto con otras con el sistema inmunológico débil recibir la vacuna antigripal en spray nasal?

La mayoría de las personas cercanas a otras con el sistema inmunológico debilitado pueden recibir la vacuna antigripal en spray nasal. Las personas que están en contacto con quienes tienen el sistema inmunológico gravemente debilitado cuando se las cuida en un entorno protegido (por ejemplo, personas con trasplantes de células progenitoras hematopoyéticas), no deberían recibir la vacuna antigripal estacional o H1N1 en spray nasal si ellas entran en contacto con una persona gravemente inmunocomprometida dentro de los 7 días posteriores a la vacunación. Las personas que están en contacto con personas que tienen un menor grado de inmunosupresión (por ejemplo, personas con diabetes, personas con asma que tomen corticosteroides o personas infectadas con VIH) pueden recibir la vacuna en spray nasal.

¿Cuál es la efectividad de la vacuna antigripal estacional en spray?

En un estudio amplio realizado con niños de 15 a 85 meses de edad, la vacuna en spray nasal contra la gripe estacional redujo la posibilidad de contraer influenza en un 92%. En un estudio realizado entre adultos, no se hizo la prueba específica de influenza a los participantes. Sin embargo, el estudio encontró un 19% menos de enfermedades febriles graves de las vías respiratorias, un 24% menos de enfermedades de las vías respiratorias con fiebre, de 23 a 27% menos de días de enfermedad, de 13 a 28% menos de días de trabajo perdidos, de 15 a 41% menos consultas a proveedores de asistencia médica y de 43 a 47% menos uso de antibióticos en comparación con el placebo. Un estudio reciente sugirió la posibilidad de que la vacuna en spray contra la gripe estacional no fuera tan efectiva como la vacuna inyectable en adultos, pero se necesitan más datos para confirmar si una es mejor que la otra. Ambas vacunas, tanto la inyectable como la spray nasal contra la H1N1 se consideran muy efectivas para prevenir la enfermedad de la gripe H1N1.